

**翻訳小説
全情報
2022-2024**

目 次

凡 例	(6)
翻譯小說全情報 2022-2024	1
書名索引	655
訳者名索引	701

凡 例

1. 本書の内容

本書は、日本語に翻訳された小説・戯曲を網羅的に集め、著者名の五十音順に排列した図書目録である。

2. 収録の対象

2022年（令和4年）から2024年（令和6年）までの3年間に日本国内で刊行された、2,463人の作家の小説・戯曲4,780点（絵本などの児童書を除く）を収録した。

3. 見出し

- (1) 小説・戯曲類の著者名を見出しとし、すべてを片仮名で示した。
- (2) 見出しには一般に最も知られている名前を採用し、適宜別名からの参照を立てた。
- (3) 韓国・朝鮮人名は原則として民族読みを見出しとし、漢字音読みは参照見出しとした。
- (4) 中国人名は原則として漢字音読みを見出しとし、不採用の読みは参照見出しとした。
- (5) 韓国・朝鮮人名、中国人名には漢字名を、その他の外国人名には原綴を適宜併記した。
- (6) ギ→ジ、ヅ→ズにそれぞれ統一した。

4. 見出しの排列

- (1) 著者名は、姓・名をそれぞれ一単位として、その五十音順に排列した。イニシャルで記された名は、同じ姓の末尾にABC順で排列した。
- (2) 濁音・半濁音は清音扱い、拗促音は直音扱いとし、長音符は無視した。

5. 図書の排列

- (1) 各見出しの下で書名の五十音順に排列した。
- (2) 同一書名の図書は出版者・出版年月順に排列した。

6. 図書の記述

記述の内容と順序は次の通りである。

書名／副書名／巻次／各巻書名／著者表示／版表示／出版地（東京以外を表示）／出版者／出版年月／ページ数または冊数／大きさ／叢書名／叢書番号／注記・原書名／定価（刊行時）／ISBN ①で表示）／内容／文献番号（〔 〕で表示）

7. 書名索引

各書名を五十音順に排列し、その文献番号を示した。

8. 訳者名索引

訳者名を五十音順に排列し、その図書の文献番号を示した。

9. 書誌事項等の出所

本書に掲載した各図書の書誌事項は、概ねデータベース「bookplus」及びJAPAN/MARCに拠ったが、掲載にあたっては編集部で記述形式などを改めたものがある。

5 193p 15cm (ハーレクインSP文庫 HQSP-366) (ハーレクイン 1997年刊の再刊 原書名: IN NAME ONLY) 545円 ①978-4-596-77192-6

*妹の赤ん坊を育てるため、キャシーはイラストを描いて、なんと生計を立てていた。そんな彼女のもとを、ある日突然一人の男性が訪れる。見るからに高慢そうなスペインの名門一族の当主ハビエルは、自分は赤ん坊の伯父だと告げ、亡くなった弟の忘れ形見を、なんとしてもスペインへ連れ帰ると主張するのだ。しかも彼はキャシーを赤ん坊の母親と人違いしているらしく、脅迫同然に彼女の同行をも促した。悩んだ末、キャシーは正体を隠したままスペインへと赴いた。 [2938]

◇誘惑は蜜の味 ダイアナ・ハミルトン著、三好陽子訳 ハーパーコリンズ・ジャパン 2024.11 195p 15cm (ハーレクインSP文庫 HQSP-439) (ハーレクイン 1997年刊の再刊 原書名: A HONEYED SEDUCTION) 545円 ①978-4-596-71705-4

*広告代理店に勤めるチェルシーは困り果てていた。上司のマイルズが昇進の代償として関係を迫ってきたのだ。なんとか穏便に済ませたいチェルシーは、あるパーティで同じアパートメントの住人クインを見かけたとき、とんでもない妙案を思いつく。陽気で気ままなブレイボイだという噂の彼に頼みこんで、しばらく婚約者のふりをしてもらえばいいわ! かくしてチェルシーの願いを聞き入れたクインだったが、大々的に婚約発表をするや、驚くべき正体を明らかにして…。 [2939]

ハミルトン, ピーター・F. Hamilton, Peter F.

◇創られた心—AIロボットSF傑作選 ケン・リュウ、ピーター・ワッツ、アレステア・レナルズ他著、ジョナサン・ストララン編、佐田千織他訳 東京創元社 2022.2 564p 15cm (創元SF文庫 SFN11-1) (責任表示はカバーによる 原書名: MADE TO ORDER) 1400円 ①978-4-488-79101-8

内容 ソニーの結合体(ピーター・F.ハミルトン著、佐田千織訳)

*人工的な心や生命。ゴレム、オートマトン、ロボット、アンドロイド、ポット、人工知能—人間によく似た機械、人間のために注文に応じてつくられた存在というアイディアは、古代より我々を魅了しつづけてきた。そしていま、その長い歴史に連なるアンソロジーがここに登場する。ケン・リュウ、ピーター・ワッツ、アレステア・レナルズら、最高の作家陣による16の物語を収録。 [2940]

バムク, オルハン Pamuk, Orhan

◇ベストの夜 上 オルハン・バムク著、宮下遼訳 早川書房 2022.11 431p 20cm (原書名: Veba Geceleri) 2700円 ①978-4-15-210185-3

*オスマン帝国末期の1901年。東地中海に浮かぶミ

ンゲル島では、ベスト流行の噂が囁かれていた。ベスト袖を押し込むため皇帝アブデュルハミト二世の命で派遣された疫学者は、何者かの手によって惨殺される。代わりに送り込まれたスーリー医師と、その妻、アブデュルハミト二世の姪にあたるパーキーゼは、ベスト撲滅のために島に降り立つ。だが二人は秘密裡に、疫学者殺害の謎を解き明かす使命も負っていた。トルコ初のノーベル文学賞作家、オルハン・バムクが、架空の島を舞台に人間と疫病との苛烈な闘いを克明に描く傑作歴史長篇、ついに開幕! [2941]

◇ベストの夜 下 オルハン・バムク著、宮下遼訳 早川書房 2022.11 429p 20cm (原書名: Veba Geceleri) 2700円 ①978-4-15-210186-0

*ミンゲル島では日に日にベスト感染が拡大し、島民は島から逃げ出そうとしていた。感染拡大を懸念し、海上封鎖を進める西欧列強諸国とイスタンブールの中央政府。そんな中、疫学者に続いて彼の助手までもが殺される。ますます孤立を深める島に取り残されてしまったパーキーゼとスーリー医師。二人が目撃する島の運命と、殺人事件の真犯人とは—? トルコ初のノーベル文学賞作家、オルハン・バムクが五年ぶりに放つ待望の新作! [2942]

◇無垢の博物館 上 オルハン・バムク著、宮下遼訳 早川書房 2022.8 503p 16cm (ハヤカワepi文庫 103) (2010年刊の加筆修正 原書名: MASUMİYET MÜZESİ) 1280円 ①978-4-15-120103-5

*三十歳のケマルは一族の輸入会社の社長を務め、業績は上々だ。美しく気立ての良いスイベルと近々婚約式を挙げる予定で、彼の人生は誰の目にも順風満帆に映った。だが、ケマルはその存在すら忘れかけていた遠縁の娘、十八歳のフュスンと再会してしまう。フュスンの官能的な美しさに抗いがたい魅力を感じケマルは危険な一歩を踏み出した。トルコの近代化を背景に、愛に忠実に生きた男の数奇な一生を描く長篇小説。 [2943]

◇無垢の博物館 下 オルハン・バムク著、宮下遼訳 早川書房 2022.8 554p 16cm (ハヤカワepi文庫 104) (2010年刊の加筆修正 原書名: MASUMİYET MÜZESİ) 1280円 ①978-4-15-120104-2

*「これから、わたしたちはどうなるの?」二人の愛する女から突きつけられた言葉に、ケマルは答えようがなかった。彼の心はスイベルとフュスンの間を揺れ動き、終わりのない苦悩に沈む。焦れた女たちはそれぞれの決断を下すのだが、ケマルは心配する家族や友人たちから距離を置き、次第に孤立を深める。会社の経営にも身が入らず徐々にその人生は破綻していく。トルコ初のノーベル文学賞作家が描く、狂気のある愛の物語。 [2944]

ハーモス, グラシリアノ Ramos, Graciliano

◇乾いた人びと グラシリアノ・ハーモス著、高橋都彦訳 水声社 2022.2 173p 20cm (ブラジル現代文学コレクション) (原書名: Vidas Secas 原著第7版の翻訳) 2000円 ①978-4-

8010-0623-2

*資本主義の発展からとり残され、文明から遠く離れたブラジル北東部の奥地。搾取に喘ぐ牛飼いとその一家は、干魘により土地を追われ、焼けつくような太陽のもと、荒野へと歩みを進めるのだが…。沈黙の世界に住まう登場人物たちの孤独と渇きを巧みに描きだす、ブラジル・モデルニズモを代表する作家の心理小説。 [2945]

パラッツェジ, マルタ Palazzesi, Marta

◇フォグー霧の色をしたオオカミ マルタ・パラッツェジ作、杉本あり訳、Naffyイラスト 岩崎書店 2023.9 219p 20cm (原書名: NEBBIA) 1600円 ①978-4-265-86055-5

*十九世紀末のロンドン。ストリートチルドレンのクレイは、泥をあさり、金目の物を探し、縄張りを守り、必死に生きている。そんなある日、町にサーカスがやってきた。チラシに書かれた「オオカミ」の文字に、胸をおどらせるクレイだったが…。ストレーガ賞児童書部門受賞作。 [2946]

バラトウインスキー, エヴゲーニー

Baratynsky, Yevgeny

◇19世紀ロシア奇譚集 高橋知之編・訳 光文社 2024.8 388p 16cm (光文社古典新訳文庫 KAタ1-1) (文献あり 年表あり 原書名: Артемий Семенович Беренковский Перстеньほか) 1100円 ①978-4-334-10395-8

内容 指輪(エヴゲーニー・バラトウインスキー著、高橋知之訳)

*悲劇的な最期を遂げた歌手の秘密に迫るにつれ…「クララ・ミーリナー死後」、屋敷に住みつく霊と住人たちの不思議な関わりを描く「家じゃ無い、おもちゃだ!」など7篇を収録。厚長大なリアルム文学重視の除で忘れ去られていた豊饒なロシアンホラーの魅力を発掘! [2947]

バラニェック, チャック Palahniuk, Chuck

◇インヴェンション・オブ・サウンド チャック・バラニェック著、池田真紀子訳 早川書房 2023.1 255p 19cm (原書名: THE INVENTION OF SOUND) 2200円 ①978-4-15-210200-3

*ミツィ・アイヴズは音響効果技師だ。彼女が作り出す恐怖の映画音声は、まるで本当に人間を拷問しているかのような迫力を持っている。ゲイツ・フォスターは行方不明になった娘を探す父親だ。手がかりを求めてダークウェブをめぐる、児童ポルノへの憎悪をたぎらせている。二人の物語が交錯するとき、ハリウッドに史上最悪の惨事が訪れる—「ファイト・クラブ」のバラニェックが二〇二〇年代の世界へ掲げる傑作。 [2948]

◇サバイバー チャック・バラニェック著、池田真紀子訳 新版 早川書房 2022.1 443.8p 16cm (ハヤカワ文庫 NV 1491) (原書名: SURVIVOR) 1200円 ①978-4-15-041491-7 *上空で燃料が底をつき、エンジンが一基ずつ停止

を始めた航空機のcockpitt。ただ独り残ったハイジャック犯である僕は、ブラックボックスに自身の半生を物語る。カルト教団で過ごした過去。外の世界での奉仕活動。とある電話を通じて狂い始める日常。集団自殺で崩壊した教団の生き残りとしてメディアから持て囃される狂騒。それら全てが最悪の方向へ転んでしまった人生を—「ファイト・クラブ」を超える傑作カルト小説。 [2949]

パランド Parand

◇わたしのペンは鳥の翼 アフガニスタンの女性作家たち著、古屋美登里訳 小学館 2022.10 254p 19cm (原書名: MY PEN IS THE WING OF A BIRD) 2100円 ①978-4-09-356742-8

内容 夢のつべんから転がり落ちる(パランド著)

*口を塞がれた女性たちがペンを執り、鳥の翼のように自由に紡ぎ出した言葉の数々。女性嫌悪、家父長制、暴力、貧困、テロ、戦争、死。一日一日を生き抜くことに精一杯の彼女たちが、身の危険に晒されても表現したかった自分たちの居る残酷な世界と胸のなかで羽ばたく美しい世界。アフガニスタンの女性作家18名による23の短編集。 [2950]

バリー, セバスチャン Barry, Sebastian

◇終わりのない日々 セバスチャン・バリー著、木原善彦訳 白水社 2023.6 278p 20cm (エクス・リプリス) (原書名: DAYS WITHOUT END) 3400円 ①978-4-560-09084-8

*語り手は、19世紀半ばの大帆船に陥ったアイルランドで家族を失い、命からがらアメリカ大陸に渡ってきたトマス・マクナルティ。頼るもののない広大な国でトマスを孤独から救ったのは、同じ年頃の宿無しの少年ジョン・コールだった。美しい顔立ちに幼さの残る二人は、ミズーリ州の鉱山町にある酒場で、女装をして鉱夫たちのダンスの相手をする仕事を見つける。初めてドレスに身を包んだとき、トマスは生まれ変わったような不思議な解放感を感じる。やがて体つきが男っぽくなると、二人は食いつぶぐれのない軍隊に入り、先住民との戦いや南北戦争とともに戦っていく。西部劇を彷彿とさせる銃撃戦、先住民の少女と育む絆、はらはらする脱走劇、胸に迫る埋葬場面などが、勇敢な兵士でありながら女としてのアイデンティティーに目覚めたトマスによって生き生きと語られる。 [2951]

バリ, J.M. Barrie, J.N.

◇ピーター・パン—ミニリマ・デザイン版 J.M. バリ作、MINALIMAブックデザイン&イラスト、小松原宏子訳 静山社 2024.11 251p 25cm (原書名: PETER PAN) 6800円 ①978-4-86389-842-4

*さあ、想像の翼を広げ、ピーター・パン、ティンカー・ベル、ダウリング家のきょうだいたちと一緒に、冒険に出かけよう! J.M.バリの古典的な作に、数々の受賞歴をはこるミニリマ・スタジオが

イ・ワイト作、柚野木重訳 ハーパー・コリンズ・ジャパン 2024.10 156p 17cm (ハーレクイン・ロマンス R3910—純潔のシンデレラ) (原書名: BOUND BY A SICILIAN SECRET) 673円 ①978-4-596-71230-1

*自分が養女だと知ったフローラは、ロンドンまで出向いて出生時の情報を入手し、愕然とした。母は麻薬依存症…。打ちひしがれて駆け上ったホテルの屋上で、青い瞳の世にも美しい男性と出会い、運命に導かれるように純潔を捧げた。素性は明らか、名前さえお互い告げないまま。6週間後、フローラが住む田舎の農場にヘリコプターが飛来し、降りてきたのは二度と会えないと思っていたあの夜の男性。「やっと見つけた。きみは妊娠したかもしれない」強引に連れられいかれた先は巨大なヨット。彼は巨万の富を誇る、シチリア大富豪だったのだ! [4745]

ワイルズ, ウィル Wiles, Will

◇フローリングのお手入れ法 ウィル・ワイルズ著、赤尾秀子訳 東京創元社 2022.10 286p 19cm (海外文学セレクション) (原書名: CARE OF WOODEN FLOORS) 2000円 ①978-4-488-01682-1

*部屋はただの空間ではなく、精神の表出、知性の産物でもある…われわれは部屋をつくり、部屋はわれわれをつくる。それがオスカーの信念だった。神経質で完璧主義の音楽家である友人オスカー宅で、二匹の猫を預かり留守番をするようになったほか、スタイリッシュなフラットでの気ままな日々が待っているはずだったが、思いもかけない展開に…。そこここで見つかる友人の細かい注意書き。フローリングには万全の注意を払ってほしい、コースターなしで床に飲み物を置かないこと。猫をソファには絶対上がらせないこと。ピアノで遊ばないでほしい…等々。次第に追い詰められていく。恐ろしくもおかしいカフカの不合理世界。悪夢のような八日間の果てにオスカーから聞かされたのは? ベティ・トラスカ賞受賞作。 [4746]

ワイルダー, エフィー・L. Wilder, Effie

Leland
◇小説 まだ、牧場はみどり エフィー・L.ワイルダー著、堀川徹志訳 文理閣 2024.12 235p 19cm (原書名: Out to Pasture: but not over the hill) 2000円 ①978-4-89259-959-0 [4747]

ワイルダー, ビリー Wilder, Billy

◇アパートの鍵貸します ビリー・ワイルダー, I.A.L.ダイアモンド著、町田暁雄訳 論創社 2024.12 299p 20cm (論創海外ミステリ 323—シナリオ・コレクション) (文献あり 作品目録あり 原書名: The Apartment) 3000円 ①978-4-8460-2424-6

*映画史に燦々と輝く名画の傑作シナリオが初の完訳! 縦横に張り巡らされた伏線が相互に重なり繋

がり合うクロスワード作品のような緊密な構成! ビリー・ワイルダー作品への愛情溢れる三谷幸喜氏のインタビューを併録! 脚本家を目指す全ての人々に捧げる。 [4748]

ワイルド, オスカー Wilde, Oscar

◇幸せな王子—オスカー・ワイルドショートセレクション オスカー・ワイルド作、金原瑞人訳、ヨシタケシンスケ絵 理論社 2022.2 206p 19cm (世界ショートセレクション 20) (原書名: The Happy Prince The Selfish Giantほか) 1300円 ①978-4-652-20415-3 [4749]

◇新訳サロメ オスカー・ワイルド著、河合祥一郎訳 KADOKAWA 2024.5 143p 15cm (角川文庫 W3-4) (原書名: Salomé) 880円 ①978-4-04-114196-0

*日本初演から110年。私達は「本当のサロメ」に初めて出会う。一月夜の晩。エロト王に請われ、妖艶な踊りを披露したサロメ。王に求めた褒美は美しい預言者ヨカネの首だった。少女の激情を描き、男性同性愛の記号を潜ませることで、当時の西欧社会の抑圧を挑戦的に描いた本作は、実はワイルドの抵抗! 仏語原文を忠実に読み解き、見過ごされてきた男達の意外な葛藤を示し、真のドラマ性を見事に新訳! ビアズリー画18点掲載。 [4750]

◇新訳ドリアン・グレイの肖像 オスカー・ワイルド著、河合祥一郎訳 KADOKAWA 2024.8 461p 15cm (角川文庫 W3-5) (原書名: The Picture of Dorian Gray) 940円 ①978-4-04-114197-7

*純真な青年ドリアンは天使のような美貌を買われ、肖像画のモデルになる。それは素晴らしい出来になるが、快楽主義者ヘンリー卿に若さが有限だと気づかされ絶望。「永遠に若いのが僕で、年をとるのがこの絵なら、魂だって差し出す!」以来、青年に代わり、絵が年老いていく。誰かを裏切れば絵は醜く歪み、破壊されれば邪悪に黒ずむ。××すれば…。現実と虚構、同性愛の記号が交差する異端の名作。徹底解説91P。最新研究を反映した新訳! [4751]

◇Newマジメが肝心—オスカー・ワイルド日本語訳 今西薫 姫路 ブックウェイ 2022.1 130p 15cm (原書名: The importance of being earnest) 1000円 ①978-4-910733-02-9 [4752]

◇Newマジメが肝心—オスカー・ワイルド日本語訳 今西薫 [姫路] ブックウェイ 2022.8 130p 15cm (原書名: The importance of being earnest) 318円 ①978-4-910733-63-0 [4753]

◇理想の夫 オスカー・ワイルド著、厨川圭子訳 改訂 KADOKAWA 2022.1 222p 15cm (角川文庫 W3-3) (改訂のタイトル等: 理想の結婚 (角川書店 2000年刊)) 700円 ①978-4-04-112219-8 *舞台は1895年のロンドン。将来有望な政治家が

パートと、貞淑な妻ガートルードは、だれもがうらやむ理想の夫婦。そして、自由気ままな独身貴族アーサーはロバートの親友で、ガートルードとも昔馴染みの間柄だった。そんな3人の前に、ある日妖しい魅力のチェヴリー夫人が現れ、それをきっかけに紳士と淑女の激しい駆け引きが幕を開ける! オスカー・ワイルドのテンポよい展開とウィットに富んだ会話が光る、人間ドラマの傑作。 [4754]

ワイルド, フラン Wilde, Fran

◇九段下駅—或いはナイン・ステップ・ステーション マルカ・オールド著、フラン・ワイルド、ジャクリーン・コヤナギ、カーティス・C・チェン著、吉本かな、野上ゆい、立川由佳、工藤澄子訳 竹書房 2022.9 564p 15cm (竹書房文庫 ん2-1) (原書名: NINTH STEP STATION) 1400円 ①978-4-8019-3198-5

内容 体のない腕 声の大きな政治家 (フラン・ワイルド著、野上ゆい訳) 暗殺者の巣 (カーティス・C・チェン、フラン・ワイルド著、工藤澄子訳)

*西暦2033年。南海地震に襲われた日本を中国が侵略し、東京の西側を掌握。東側はアメリカの管理下に置かれ、緩衝地帯にはASEANが駐留。東京は、もはや日本ではない。国内では中国への反発が強まり、反中国の急先鋒である大臣が支持を集める。アメリカ大使館の連絡将校は日本の意図を探ろうと、平和維持軍のエマ・ヒガシ中尉を監視中に送り込む。突然、経験のないアメリカ人と組まされることになり困惑する是枝都刑事だったが、エマを連れ神田駅殺人事件の捜査を開始する。特殊刺青片腕遺棄事件、中国要人子女誘拐事件、人体改造者鉤爪暴走事件…捜査を続けるうちに相棒として絆が芽生えはじめたふたりの前に、ヤクザ、そしてアメリカと中国の思惑が立ちあがる。分割統治される東京を舞台にしながら日本の現在と未来を巧みに描き出す、連作科幻推理小説。 [4755]

ワインマン, サラ Weinman, Sarah

◇短編回廊—アートのから生まれた17の物語 ローレンス・ブロック編、田口俊樹他訳 ハーパー・コリンズ・ジャパン 2022.12 605p、図版18p 15cm (ハーバーBOOKS M・F6・2) (原書名: ALIVE IN SHAPE AND COLOR) 1264円 ①978-4-596-75581-0

内容 ビッグタウン (サラ・ワインマン著、芹澤忠訳) *探偵スカダーは滞在先で見覚えのある顔にでくわす。それは25年前、まだスカダーが刑事だった頃に恋人殺しの罪で逮捕した男で—L・ブロック『ダヴィアを探して』。考古学者の夫婦は世紀の発見にたどりつくが、待ち受けていたのは恐ろしい真相だった—J・テイヴァー『意味深い発見』。絵のなかに閉じ込められてしまった少女の悲痛な叫び—J・C・オーツ『美しい日々』他、芸術とミステリーの饗宴短編集! [4756]

ワスマー, ジュリー Wassmer, Julie

◇クリスマスカードに悪意を添えて ジュリー・

ワスマー著、坪香織訳 東京創元社 2023.11 334p 15cm (創元推理文庫 M74-2—シェフ探偵パールの事件簿) (原書名: MURDER ON SEA) 1140円 ①978-4-488-27106-0

*パールは友人のネイサンから、彼を中傷する内容のクリスマスカードを受け取ったと相談される。同様のカードは他にも三人に届いているらしい。クリスマス前は探偵業はしないつもりだったが、気になって調べるパール。だが教会のイベントで殺人が起き、その被害者も例のカードを受け取っていたことが判明する。英国の港町を舞台にシェフ兼探偵のパールが活躍するシリーズ第二弾。 [4757]

◇シェフ探偵パールの事件簿 ジュリー・ワスマー著、坪香織訳 東京創元社 2023.5 396p 15cm (創元推理文庫 M74-1) (原書名: THE WHITSTABLE PEARL MYSTERY) 1200円 ①978-4-488-27105-3

*海辺のリゾート地ウィスタブルでレストランを経営するパールは、副業で探偵をはじめたばかりだ。そんな彼女のもとに依頼人が。ある漁師に貸した金が返ってこないで、経済状態を探ってほしいというのだ。じつはその漁師はパールの友人で、依頼は断ったが気になって彼の船へ行ってみると、変わり果てた友人の姿を見つけてしまい…。新米探偵パールが事件に挑むシリーズ開幕。 [4758]

ワツサーマン, ロビン Wasserman, Robin

◇ロボット・アップライジング—AIロボット反乱 SF傑作選 アレスティア・レナルズ、コロイ・ドクトロウ他著、D・H・ウィルソン、J・J・アダムズ編、中原尚哉他訳 東京創元社 2023.6 530p 15cm (創元SF文庫 SF10-5) (責任表示はカバーによる 原書名: ROBOT UPRISINGS) 1400円 ①978-4-488-77205-5

内容 死にゆく英雄たちと不滅の武闘について (ロビン・ワツサーマン著、小路真木子訳)

*人類よ、恐怖せよ—猛烈な勢いで現代文明に浸透しつつあるAIやロボット。もしもそれらがくびきを逃れ、反旗を翻したら? ポップカルチャーで繰り返し扱われてきた一大テーマに気鋭の作家たちが挑む。1955年にAI(人工知能)という言葉を初めて提示した伝説的学者ジョン・マッカーシーの短編を始め、アレスティア・レナルズ、コロイ・ドクトロウらによる傑作13編を収録。 [4759]

ワッツ, ピーター Watts, Peter

◇創られた心—AIロボットSF傑作選 ケン・リュウ、ピーター・ワッツ、アレスティア・レナルズ他著、ジョナサン・ストラーン編、佐田千織他訳 東京創元社 2022.2 564p 15cm (創元SF文庫 SF11-1) (責任表示はカバーによる 原書名: MADE TO ORDER) 1400円 ①978-4-488-79101-8

内容 生存本能 (ピーター・ワッツ著、嶋田洋一訳) *人工的な心や生命。ゴレム、オートマトン、ロ

【あ】

- ああ、ウィリアム！(ストラウト) 1987
 愛(ソローキン) 2103
 愛を偽る誓い(ウエスト) 0366
 愛を偽る花嫁(フォックス) 3268
 愛を覚えていて(ウインターズ) 0311
 愛を禁じられた灰かぶり(ジェイムズ) 1610
 愛をくれないイタリア富豪(モンロー) 4116
 愛を請う予感(ジョーダン) 1793
 愛を拒むひと(ダーシー) 2142
 愛を知らない億万長者(ウィンストン) 0298
 愛を捨てた理由(ジョーダン) 1794
 愛を告げるとき(ジョーダン) 1795
 愛を告げる日は遠く(ニールズ) 2619
 愛をつなぐ小さき手(ヒートン) 3130
 愛をなくした大富豪(マレリー) 3894
 愛を守る者(パークレー) 2791
 愛を結ぶ小さな命(マッカーサー) 3796
 愛を宿したウエイトレス(ケンドリック) 1321
 愛を病に奪われた乙女の恋(キング) 0936
 愛を忘れた氷の女王(ローレンス) 4713
 愛を忘れた理由(ゴードン) 1391
 愛が始まる日(ニールズ) 2620
 愛がふたたび始まるならば(マクリーン) 3759
 愛されたいの(バード) 2827
 愛されない花嫁(ヒューイット) 3142
 愛されない花嫁の愛し子(ウエスト) 0367
 愛されなかった娘の愛の子(ダローザ) 2184
 愛されぬ妹の生涯一度の愛(パミー) 2931
 愛したのは私？(グレアム) 1166
 愛していると言えなくて(リー) 4308
 愛してはいけない人(ジョーダン) 1796
 哀愁のプロヴァンス(メイザー) 3963
 愛人関係(リード) 4372
 アイスランドサガ(神話・民話・古典文学等) 4769
 愛するがゆえの間(グレアム) 1167
 愛する資格(ジョーダン) 1797
 愛する人はひとり(グレアム) 1168
 哀惜(クリーヴス) 1053
 愛蔵版英雄コナン全集(ハワード) ... 3015~3018
 愛だけが見えなくて(モンロー) 4117
 アイダホ(ラスコヴィッチ) 4225
 アイデアがあふれ出す不思議な12の対話(キム) 0869
 愛と言わない理由(グレアム) 1169
 愛と運命のホワイトクリスマス(グレアム) 1170
 愛と運命のホワイトクリスマス(ダーシー) 2143
 愛と運命のホワイトクリスマス(ムーア) 3948
 愛と気づくまで(ドナルド) 2508
 愛と祝福の花束を(バーマー) 2876
 愛と祝福の花束を(マレリー) 3895
 愛と祝福の花束を(メイジャー) 3979
 愛と精霊の館(ロバーツ) 4622, 4623
 愛と憎しみのギリシア(モンロー) 4118
 愛なきウエディング・ベル(バード) 2828
 愛なき王の花嫁リスト(ブレイク) 3443
 愛なき夫と記憶なき妻(アシェンデン) 0025
 愛なき結婚指輪(チャイルド) 2230
 愛なき富豪と孤独な家政婦(ルーカス) 4484
 愛なき富豪と花陰の乙女(ウエスト) 0368
 愛なき富豪と花陰の乙女(バーマー) 2877
 愛なき富豪と身重の家政婦(ケンドリック) 1322
 愛に怯えて(ビアンチン) 3073
 愛に震えて(ビアンチン) 3074
 愛にほころぶ花(サラ) 1543
 愛に迷えるシンデレラ(モーガン) 4024
 愛の証をフィレンツェに(ベケット) 3522
 愛のいけにえ(ハンブソン) 3057
 愛の一夜(ウインターズ) 0312
 愛の終わりは家庭から(ワトソン) 4762
 愛の形見を胸に(ウエイ) 0353
 愛の記憶が戻ったら(リー) 4309
 愛の岐路(ダーシー) 2144
 愛の空白(ラム) 4265
 愛の使者のために(ダーシー) 2145
 愛の惑い(ビアンチン) 3075
 愛の迷い子と双子の天使(リマー) 4404
 愛の都で片想いの婚約を(ウインターズ) 0313
 愛の迷路にさまよって(マルバス) 3891
 愛の間、夜のささやき(バーマー) 2878
 愛の妖精にくちづけて(クレイバス) 1251
 愛も切なきもすべて(ウインターズ) 0314
 愛ゆえの罪(グレアム) 1171
 愛より速く、間より深く(マッケナ) 3812
 愛は一夜だけ(ローレンス) 4714
 愛は命がけ(ハワード) 3007
 愛は脅迫に似て(ビアンチン) 3076
 愛は喧嘩の後で(ビアンチン) 3077
 愛は心の瞳で、心の声で(ゴードン) 1392
 愛は心の瞳で、心の声で(バーマー) 2879
 愛は時空を越えて(サラ) 1544
 愛は罪深くとも(グッドナイト) 0995
 愛は炎のように(グレアム) 1172
 愛はめぐって(ニールズ) 2621
 愛は忘れない(リード) 4373
 アウシュヴィッツを泳いだ男(ルブロン) 4525
 アウシュヴィッツで君を想う(デ・ウィン
ド) 2421
 アウシュヴィッツのタトゥー係(モリス) 4103
 アウター・ダーク(マッカーシー) 3797
 アウトサイダー(キング) 0923, 0924
 アウトサイダー(ラヴクラフト) 4203
 アヴリルの相続人(ヴェリー) 0396
 青い傷心(メイザー) 3964
 青い鳥(メーテルリンク) 4004
 青いパステル画の男(ローラン) 4662
 アオサギの娘(ハートマン) 2844
 青と緑(ウルフ) 0482
 蒼の略奪者(アンドルーズ) 0160
 青ひげの卵(アトウッド) 0061
 赤い小馬/銀の翼で(スタインベック) 1929

【あ】

阿井 幸作 …… 1591, 1745,
1746, 2114, 2266, 4348
愛甲 玲 …… 1168, 1806, 1969,
2937, 3087, 3554, 4126
相磯 佳正 …… 3963
相場 妙 …… 2753
栗飯原 文子 …… 1151, 4023
相原 ひろみ …… 1325
相山 夏奏 …… 1017, 3217~3220
阿尾 正子 …… 2391,
3002, 3102, 3221
青木 敦子 …… 1880
青木 悦子 …… 3749,
3750, 4625, 4643, 4644
青木 純子 …… 1878, 4109
青木 翔子 …… 4085, 4272
青木 千鶴 …… 3226
青木 智美 …… 1583,
3925, 4523, 4524
青木 創 …… 0012,
1972, 2232~2235,
2237, 2238, 2289
青木 久恵 …… 1627, 1628
青山 梢 …… 0976, 1555, 1562
青山 ひかる …… 1398
青山 南 …… 0637
青山 有未 …… 3965, 4066, 4728
青山 陽子 …… 2895, 3269
赤尾 秀子 …… 0042, 4331, 4746
赤尾 光春 …… 2615, 3564
赤坂 桃子 …… 0472,
0511, 0515, 0516, 0549,
3233, 3235, 3241, 3391
赤根 洋子 …… 1083, 3876
赤星 美樹 …… 4539, 4738
東江 一紀 …… 0760, 0761
秋庭 葉瑠 …… 0344,
1399, 2647, 3903
秋元 美由起 …… 3985
秋元 由紀 …… 0287
秋元 由紀子 …… 2512
芥川 龍之介 …… 0193, 0894
环 香織 …… 0631, 0997, 2268,
2997, 3587, 3588, 4757, 4758
明田川 聡士 …… 2324, 4438
浅井 晶子 …… 2066,
2327, 3567, 4460~4465
浅倉 卓弥 …… 3502, 4370

浅倉 久志 …… 0081,
0153, 0425, 0446, 0520,
0535, 0627, 0632, 0749,
0751, 0902, 1003, 1261,
1303, 1319, 1449, 1452,
1454, 1501, 1535, 1569,
1570, 1638, 1645, 1679,
1979, 2023, 2027, 2029,
2344, 2469, 2515, 2595,
2806, 2808, 2956, 3151,
3176, 3282, 3284, 3381,
3416, 3578, 3580, 3589,
3591, 3648, 3661, 3717,
3782, 3786, 3837, 3897,
3918, 3919, 3993, 4087,
4172, 4212, 4240, 4352,
4354, 4477, 4545, 4582
浅田 絵美 …… 2281
朝田 千恵 …… 0383
浅田 雅美 …… 0590,
0689, 2267, 2342, 3612
朝戸 まり …… 1122,
4026, 4125, 4127
浅羽 英子 …… 0892, 2061
芦部 美和子 …… 1646
東 圭子 …… 2833
東 みなみ …… 1112, 1621, 2407,
3446, 3854, 4068, 4616, 4721
麻生 九美 …… 3679
麻生 恵 …… 2672
麻生 ミキ …… 1561
麻生 りえ …… 2684, 4075
足立 和彦 …… 2574
安達 まみ …… 0884
安達 眞弓 …… 3484, 3561
安引 まゆみ …… 0300,
1796, 2640, 3058, 4077
阿部 和江 …… 1752
阿部 清美 …… 1013,
1014, 1285, 4659, 4660
阿部 賢一 …… 0001, 2244, 2750
阿部 孝次 …… 4113
阿部 静子 …… 2804
あべ 朱里 …… 4059
阿部 大樹 …… 1951
阿部 卓也 …… 3056
阿部 祐子 …… 1728
天野 恵 …… 3970
甘露 夏実 …… 3619
雨沢 泰 …… 1568
雨宮 朱里 …… 1849
鮎川 由美 …… 0065
荒井 潔 …… 0107
新井 なゆり …… 0042,
0608, 0883, 1289, 2792,
3802, 3850, 4171, 4650
新井 ひろみ …… 0328,
1556, 3536, 3813~3817,
4029, 4489, 4630
有沢 瞳子 …… 4121, 4389

有澤 真庭 …… 3774
有光 美穂子 …… 1204, 1221
有満 保江 …… 2491, 4190
有森 ジュン ……
0345, 1342, 2677
有吉 新吾 …… 1960
alyn …… 4150, 4151
安藤 佳子 …… 3280
安藤 五月 …… 0134, 0136, 2054,
2122, 2168, 3916, 4009
安藤 しを …… 4357
安東 次男 …… 0416
安藤 哲行 …… 0128, 0129
安藤 紀子 …… 3101, 3531
安藤 元雄 …… 1759
安野 玲 …… 0695, 0886, 2082,
2422, 2612, 3164, 3367
安納 令奈 …… 1732

【い】

李 正福 …… 2783
井伊 順彦 …… 0723
飯島 宏 …… 4531
飯島 みどり …… 2559
飯島 雄太郎 …… 3575
飯塚 あい …… 0047, 0148, 0271,
0274, 1187, 1196, 1329,
2222, 2380, 3936, 3937
飯塚 容 …… 0566, 0580, 4168
飯田 冊子 …… 0272,
3271, 3272, 3276
飯田 亮介 …… 1439, 1864
飯原 裕美 …… 2377
治 文玲 …… 2197
五十嵐 加奈子 …… 1890
五十嵐 真希 …… 0849
五十嵐 美兜 ……
0357, 4318, 4407
幾島 幸子 …… 1533
生田 耕作 …… 1585
井口 富美子 …… 0479,
0551, 0556, 1692,
1695, 3390, 3871, 3883
池 央歌 …… 0425,
0757, 2366, 3626~3630
池内 紀 …… 0766
池上 貞子 …… 0591, 0906, 1592
池澤 夏樹 …… 0698, 3254
池田 香代子 …… 1295
池田 智恵 …… 2088, 2313
池田 信雄 …… 3054
池田 真紀子 …… 0627, 0931,
0998, 1027, 1496~1499,
2063, 2347~2359, 2728,
2948, 2949, 4328, 4329

翻訳小説全情報 2022-2024

2025年4月25日 第1刷発行

発行者／山下浩

編集・発行／日外アソシエーツ株式会社

〒140-0013 東京都品川区南大井6-16-16 鈴中ビル大森アネックス

電話 (03)3763-5241 (代表) FAX(03)3764-0845

URL <https://www.nichigai.co.jp/>

電算漢字処理／日外アソシエーツ株式会社

印刷・製本／株式会社平河工業社

©Nichigai Associates, Inc. 2025

不許複製・禁無断転載

<落丁・乱丁本はお取り替えます> (中性紙北越淡クリームキンマリ使用)

ISBN978-4-8169-3044-7

Printed in Japan, 2025

本書はデジタルデータを有償販売しております。
詳細はお問い合わせください。